



For Immediate Release | March 2013

Contact: Berta Corredor

Cultural Office | Embassy of Spain
berta.corredor@spainculture.us | 202-5672138

+ Info: www.spainculture.us | Press

SPAIN arts & culture and Words Without Borders present the publication

SPAIN'S GREAT UNTRANSLATED



WHAT

PRESENTATION OF *SPAIN'S GREAT UNTRANSLATED*

In collaboration with the literary magazine
Words Without Borders

WHEN

Friday, March 22, 2013

7:00 pm

WHERE

McNally Jackson Bookstore
52 Prince Street, New York, NY 10012



For immediate release | March 2013

Contact: Berta Corredor

Cultural Office | Embassy of Spain
berta.corredor@spainculture.us | 202-5672138
+ Info: www.spainculture.us | Press

Washington, D.C.- **SPAIN arts&culture**, in collaboration with **Words Without Borders**, world renowned magazine in the promotion of contemporary literature, presents **SPAIN'S GREAT UNTRANSLATED**, an anthology of twelve contemporary Spanish masters whose dazzling work has been unavailable to the English-language world.

Together with the editorial direction of **Words Without Borders** <http://wordswithoutborders.org/>, guest editors **Aurelio Major**, **Mercedes Monmany**, and **Javier Aparicio** selected the authors to provide new insight into Spanish literature today.

The authors were selected based on the quality of their work and its limited availability in English. **SPAIN'S GREAT UNTRANSLATED** brings awareness of the works of these great authors as well as promotes further appreciation for great Spanish writers in this country. The authors personally selected their featured works for the anthology.

This publication, that includes genres such as poetry, fiction, and essay, portrays various literary landscapes. **Fernando Aramburu** delivers a kaleidoscopic report on the 2004 Madrid subway bombing. In poetry from two greats, **Antonio Gamoneda** rages, and **Pere Gimferrer** rhapsodizes. **Cristina Fernández Cubas** tracks a malevolent antique. **Berta Vias Mahou** finds children puzzling out maternal mystery. **César Antonio Molina** crosses bridges and hugs the coastline in Greece. And **Juan Eduardo Zúñiga** imagines the idyll at the end of the world. The book also includes fiction by **Miquel de Palol**, **Ignacio Martínez de Pisón**, and **Pedro Zarraluki** and poetry by **Juan Antonio Masoliver Ródenas** and **Olvido García Valdés**.

Spanish authors **Juan Antonio Masoliver** and **Berta Vias Mahou**, along with renowned translators **Gregory Rabassa** (*Cien Años de Soledad's* first translator into English) and **Anne McLean** (translator of Cortázar, Enrique Vila-Matas or Javier Cercas, among others), **Words Without Borders** Executive Director **Joshua Mandelbaum**, and **Aurelio Major**, guest editor, will present the book and talk about the importance of literary translation on March 22nd at 7 pm at McNally Jackson Bookstore in New York.

SPAIN'S GREAT UNTRANSLATED will be on tour this fall, visiting Miami, Houston and Albuquerque.

More information at: <http://www.spainculture.us/calendar/793/>

SPAIN'S GREAT UNTRANSLATED will be available online at www.wordswithoutborders.org. Copies of the print edition will be on sale at www.amazon.com and at independent bookstores throughout the United States.